

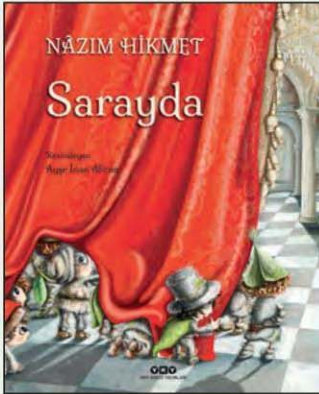
Nâzım'ın Şirinler'i sarayı altüst ediyor

Yazan: Nuray Gönülşen

Küçük orman cücelerinin, bir saraya dalıp her yeri altüst ettiği bu masal, Nâzım'dan çocuklara 85 yıl öncesinden gelen bir armağan.

Nâzım Hikmet'in *Orman Cücelerinin Sergüzeşti* adlı kitabı ilk kez 1932 yılında, Nâzım Bursa Cezaevi'nde yatarken, Naime Hassan takma adıyla yayımlanmış. **Yapı Kredi Yayınlarının Doğan Kardeş Kitaplığı**'ndan çıkan *Sarayda*, işte Nâzım'ın bu eserindeki maceralardan biri. Öyküyü resimleyen Ayşe İnan Alican'ın anlatıyı başarıyla görselleştirmesi sayesinde 4-7 yaş arası okurlar için yapılan bu bol resimli özel baskı, Nâzım'ın 115. doğum yıldönümünde **Kitapseverler** için hoş bir armağan özelliği taşıyor.

Bundan 12 bin yıl öncesine dek hayatta olan ve Endonezya'nın Flores adasında kafatası fosillerine rastladığımız 1 metre boyundaki insan türüne, araştırmacılar *Homo floresiensis* (Floresli İnsan) adını vermiş. Biz insanlar (*Homo sapiens*), zama-



Sarayda
Nâzım Hikmet
Ayşe İnan Alican
Yapı Kredi Yayınları, 40 sayfa

nında bu cüce insan türünden ne kadar korkmuşsak artık, bu anımızı hurafelerde rastladığımız cinler anlatısına aktaracak kadar da canlı tutmuşuz. Bizim efsanelerimizde "büyülü cüceler" olarak anılan bu küçük insanlar Tolkien'in "Yüzüklerin Efendisi" anlatısında Hobbit adıyla karşımıza çıkmış. Edebiyatta "Şirinler"i de

hepimiz biliriz. Fakat Şirinler'in, bizim kitabımızdaki orman cüceleriyle bu kadar benzeştiğini herhâlde pek azımız tahmin eder.

Cücelerimizin Nâzım'ın enternasyonal yaklaşımıyla küçük Çinli Çi-Ka-Çi'yi, bir Eskimoyu, Hintlileri vs. içerdiğini belirtelim. Çocukların hoşuna gidecek bir karakter bolluğu da var masalda: Fırdöndü, Acar, Zıpzıp, Zırtlak, Mişka, Sakallı Dede, Sivrikülah, Mik, Rikki, Tekdiş, Bilgiç, Mankafa, Serçeparmak, Mikropçuk, Fırçacık, kahramanımız Yusufçuk ve nihayet, sık sık başlarını derde sokup yaralanan cüceleri tedavi eden doktor Merhem Kutusu.

Bundan 85 yıl önce kaleme alınmış masal, yayınevini tercihiyle dilde herhangi bir güncelleştirme yapılmadan yayımlanmış. Nâzım'ın eserlerinin özgünlüğünün korunması açısından da doğru bir tercih yapılmış. Doğabilecek anlama zorlukları kitabın sonuna bir "Meraklısına Sözlükçe" eklenerek yine isabetli biçimde çözülmüş.

Küçük orman cücelerinin bir saraya dalıp her yeri altüst ettiği bu masalı çocuğunuzla birlikte okumanız, resimlerine bakmanız için birçok sebep, bunu yapmamanız içinse pek az bahane bulunabilir. Nâzım'ın biyografisindeki tarih hatasının yeni baskılarda düzeltilmesi dileğiyle. ■

Çizimlerin ifade gücü ★★★★★

Öykünün özgünlüğü ★★★★★☆

Grafik tasarım ★★★★★

Hedef kitleye uygunluk ★★★★★☆

Baskı kalitesi ★★★★★